

بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، والتي تشمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

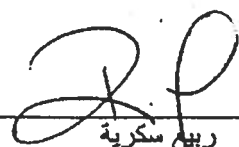
الخاتمة

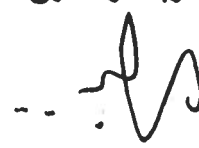
بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

١٣ أغسطس ٢٠١٣
المنامة، مملكة البحرين

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٢ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	إيضاح	
				الموجودات
٣٠,٩٥٨	١٥,٦٨٢	١٨,٢٤١		ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٧٣,٥١٠	٦٧,٠٣٠	٧٢,٥٦١		إيداعات لدى البنوك
٥٥,٩٥٨	٥٣,٢٩٦	٥٣,٥٣٨		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٧٨,٨٦٢	١٩٠,٨٣٨	١٩٨,٠٨٠	٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥,٢١٣	٤,٢٨٦	٣٣,٩٤١		قروض وذمم مدينة
٧١,٥٦٤	٢٤,١٨١	٢٦,٦٢٩		موجودات أخرى
٩٥٤,٣٣١	٧٩٩,٣١٤	٧٨١,٩٦٤	٥	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة بموجب طريقة الحقوق
١٦,٠٥٤	١٤,٠٢٠	١٤,٠٢٠		إستثمارات عقارية
٨٠٦	٦٢٧	٧٣٦		ممتلكات ومعدات
٥٦,٧٨٢	٥٦,٣٠٣	٥٦,٣٠٣		شهرة
<u>١,٤٤٤,٠٣٨</u>	<u>١,٢٢٥,٥٧٧</u>	<u>١,٢٥٦,٠١٣</u>		مجموع الموجودات
				المطلوبات والحقوق
				المطلوبات
١٥٨,٠٥٦	١٧٥,٣٦٩	١٨٦,٣٦٥		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٧,٤١٢	٦٤,٥٢٠	٦٠,٢٤٨		ودائع العملاء
٤٧٢,٣١١	٣٨٢,٣٨٩	٤٠١,٢٥٦		قروض مستحقة الدفع
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		دين ثانوي
٣٣,٩١١	٢٥,١١٧	٢٦,٣٨١		مطلوبات أخرى
<u>٨٦١,٦٩٠</u>	<u>٧٤٧,٣٩٥</u>	<u>٧٧٤,٢٥٠</u>		مجموع المطلوبات
				الحقوق
٢٠٨,٦٤٤	٢٠٨,٦٤٤	٢٠٨,٦٥٠		رأس المال
(١٥,٣٤٠)	(١٥,٣٤٠)	(١٨,١١١)		أسهم خزانة
١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩		علاوة إصدار أسهم
٩٥,٥١٨	٩٦,٦٢٣	٩٦,٦٢٣		احتياطي قانوني
٧٦,٠٠٣	٧٧,١٠٨	٧٧,١٠٨		احتياطي عام
١٤,٣٠٨	١٤,٣٠٨	١٤,٢٤٨		احتياطي أسهم خزانة
(٢٢,١٦٤)	(٣,٥٦٢)	(٤,٩٠٣)		احتياطي القيمة العادلة
٣٥,٧٦٤	١٢,٥٨٦	٩,٩٦٨		احتياطي تحويل عملات أجنبية
١٥٨,٤٩١	٥٤,٣٨٢	٦٤,٠٤٦		أرباح مبقاة
<u>٥٦٢,٦٨٣</u>	<u>٤٥٦,٢٠٨</u>	<u>٤٥٩,٠٨٨</u>		رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
١٩,٦٦٥	٢١,٩٧٤	٢٢,٦٧٥		حقوق غير مسيطرة في الحقوق
<u>٥٨٢,٣٤٨</u>	<u>٤٧٨,١٨٢</u>	<u>٤٨١,٧٦٣</u>		مجموع الحقوق
<u>١,٤٤٤,٠٣٨</u>	<u>١,٢٢٥,٥٧٧</u>	<u>١,٢٥٦,٠١٣</u>		مجموع المطلوبات والحقوق


رئيس مجلس الإدارة
رئيس تنفيذي

رئيس مجلس الإدارة
عضو مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة
رئيس مجلس الإدارة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف	ألف	ألف	ألف	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢٤,٠٦٦	٥,٣٠٦	٢٠,٣٤٣	٢,٥٣٧		دخل الاستثمار - صافي
٣,٢٩٥	٣,٣٤١	١,٦٦٢	١,٦٥٦		دخل الفوائد
٢٧,٣٦١	٨,٦٤٧	٢٢,٠٠٥	٤,١٩٣		رسوم وعمولات
١١,٥٣٩	٩,٢٦٣	٤,٨٤٣	٣,٩٠٣		مكاسب (خسائر) تحويل العملات
(١٩٦)	١,٠٦٥	٣٨	١,٠٢٠		الأجنبية - صافي
٢١,٥٦٠	١٨,٦٥٩	٩٢٤	٦,٦١٦	٦	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق - صافي
٦٠,٢٦٤	٣٧,٦٣٤	٢٧,٨١٠	١٥,٧٣٢		مجموع الدخل
(٢٥,٣٠١)	(١٥,٦٣٢)	(١١,٩٩٦)	(٧,٦٥٣)		مصروفات الفوائد
٣٤,٩٦٣	٢٢,٠٠٢	١٥,٨١٤	٨,٠٧٩		الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات
(١٠,٥٨٣)	(٨,١٧١)	(٥,٠٠١)	(٣,٦٣٥)		رواتب ومزايا
(٤,٨٨٤)	(٣,٧٦٣)	(٢,٨٥٩)	(١,٨٠٤)		مصروفات عامة وإدارية
١٩,٤٩٦	١٠,٠٦٨	٧,٩٥٤	٢,٦٤٠		الدخل التشغيلي قبل المخصصات
(٩,٢٢٣)	(١,٣٣٠)	(٦,٧٩٧)	(١٧٠)		خسارة اضمحلال من إستثمارات مخصص إنتفت الحاجة إليه للقروض والضمانات والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي
١٢	١,٦٨٩	١٢	١,٠٩٢		صافي الربح للفترة
١٠,٢٨٥	١٠,٤٢٧	١,١٦٩	٣,٥٦٢		
١٦,٤٥٤	٩,٦٦٤	٧,٣٣٤	٣,١٧٩		الربح (الخسارة) العائد إلى:
(٦,١٦٩)	٧٦٣	(٦,١٦٥)	٣٨٣		- مساهمي الشركة الأم
١٠,٢٨٥	١٠,٤٢٧	١,١٦٩	٣,٥٦٢		- حقوق غير مسيطرة
٢,٠٠	١,١٩	٠,٨٩	٠,٣٩		الربح للسهم:
					النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

رئيس مجلس الإدارة
الرئيس التنفيذي

فصيل العيار
عضو مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٠,٢٨٥	١٠,٤٢٧	١,١٦٩	٣,٥٦٢	صافي الربح للفترة
				(خسارة) دخل شامل آخر سيتم تصنيفه كربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
(٤,٦٦١)	(٣,٠٤٢)	(٤,٣٢٩)	(١,٣١٣)	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية
(١,٠٢٥)	٢,٥٣١	(٩,٩٦٤)	١,٧١٥	إحتياطي القيمة العادلة
(٢٠,٩٢٧)	١,٣٠٢	(٢١,٣٢١)	٢,٠٩٧	محول إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل عند الاستبعاد / الإضمحلال
٩,٣٣٦	(٥,٥٣٥)	٧,٩٤٧	(٦,٧٤٦)	حصة البنك من دخل شامل آخر في الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة
٢,٨٤٦	٧١٤	١,٤٧٣	٥٩١	بموجب طريقة الحقوق تحوطات التدفقات النقدية
(١٤,٤٣١)	(٤,٠٣٠)	(٢٦,١٩٤)	(٣,٦٥٦)	خسارة شاملة أخرى سيتم تصنيفها كربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:
(٤,١٤٦)	٦,٣٩٧	(٢٥,٠٢٥)	(٩٤)	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة
٣,٤٥٢	٥,٧٠٥	(١٥,٨٣٧)	(٧٥٦)	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائد إلى:
(٧,٥٩٨)	٦٩٢	(٩,١٨٨)	٦٦٢	- مساهمي الشركة الأم
(٤,١٤٦)	٦,٣٩٧	(٢٥,٠٢٥)	(٩٤)	- حقوق غير مسيطرة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٠,٢٨٥	١٠,٤٢٧	
٢٤٤	١٨١	
٣,١٤٤	(٣,٢٤٠)	
(٢١,٥٦٠)	(١٨,٦٥٩)	٦
(٩٦٦)	-	
٩,٢٢٣	١,٣٣٠	
(١٢)	(١,٦٨٩)	
(٣,٢٩٥)	(٣,٣٤١)	
٢٥,٣٠١	١٥,٦٣٢	
(٥,٤٠١)	(٢,٠٤٣)	
١٦,٩٦٣	(١,٤٠٢)	
١٤,٠٨١	٢,٩٩٨	
٢٢٦,١٢٩	(٥,٠٩١)	
٢٢,٧٤٢	(٢٧,٩٦٦)	
(٣١,٤٩٥)	(١,٧٨٦)	
(٥٣,٧٣٩)	١٠,٩٩٦	
١٧,٠٦٣	(٤,٢٧٢)	
(٧,٨١١)	٢,٣٨٢	
٣,٥٦٢	٣,٣٩٣	
(٢٧,٣٥٠)	(١٦,٣٥٠)	
٥,٤٠١	٢,٠٤٣	
(٢٠٠)	(٢٠٠)	
(٥٠)	(٢٠٠)	
١٨٥,٢٩٦	(٣٥,٤٥٥)	
٨٠,٤٧١	٣٠,٤٧٤	
(١٠٤)	(٢٩٠)	
٨٠,٣٦٧	٣٠,١٨٤	
(٢٥٨,٨٧٤)	١٨,٨٦٧	
(٢,٦١٥)	(٢,٨٨٤)	
٤	٥٩	
(٢٦١,٤٨٥)	١٦,٠٤٢	
(٤,٣٧٠)	(٢,٦١٨)	
(١٥,٤٧٨)	(٦٢)	
(١٥,٦٧٠)	٨,٠٩١	
١١٩,٨٢٠	٨٢,٣٩٣	
١٠٤,١٥٠	٩٠,٤٨٤	٧

الأنشطة التشغيلية

صافي الربح للفترة متضمن الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
تعديلات للبنود غير النقدية التالية:

إستهلاك

(مكسب) خسارة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة

بموجب طريقة الحقوق - صافي

مكسب من بيع شركات زميلة

خسارة اضمحلال من استثمارات

مخصص إنقذت الحاجة إليه للقروض والضمانات والموجودات الأخرى

المشكوك في تحصيلها - صافي

دخل الفوائد

مصرفات الفوائد

دخل أرباح الأسهم

(خسارة) مكسب تشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل

تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

قروض وذمم مدينة

موجودات أخرى

مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى

ودائع من العملاء

مطلوبات أخرى

فوائد مستلمة

فوائد مدفوعة

أرباح أسهم مستلمة

تبرعات

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الإستثمارية

إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة

الحقوق - صافي

ممتلكات ومعدات - صافي

صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية

الأنشطة التمويلية

سداد قروض

شراء أسهم خزانة

متحصلات من إصدار أسهم

صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية

تعديلات تحويل العملات الأجنبية

تغيرات في حقوق غير مسيطرة

صافي التغيرات في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو

القائمة المرجعية الموحدة للتغيرات في الحقوق
٢٠١٣ يونيو ٣٠ (غير مدققة)
لفترة السنة أشهر المنتهية في

احتیاطی

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. [البنك] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، ومدرجة في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين.

يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] في الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. [كبيكو]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كبيكو ٩٦,٨٢% من أسهم البنك القائمة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٦,٢٣%).

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠١٣.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً بالمجموعة] لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة من ١ يناير ٢٠١٣.

تم توضيح طبيعة وتأثير كل معيار / تعديل جديد أدناه:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض بنود الدخل الشامل الآخر - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١

تم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض بنود الدخل الشامل الآخر - التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ الذي أصبح إلزامي في ١ يوليو ٢٠١٢ من قبل المجموعة لأول مرة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تقدم التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ تجميع البنود المعروضة في الدخل الشامل الآخر. تم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الربح أو الخسارة في المستقبل (على سبيل المثال، صافي المكسب من تحوطات صافي الإستثمارات، فروق الصرف الناتجة من تحويل العمليات الأجنبية، صافي التغيرات في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسارة أو المكسب من الموجودات المالية المتاحة للبيع) بصورة منفصلة عن تلك التي لا يمكن إعادة تصنيفها مطلقاً (على سبيل المثال، المكاسب والخسائر الإكتوارية بشأن أنظمة المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). أثر التعديل على العرض فقط، ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء للمجموعة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة

أسس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المصدر الوحيد للتوجيه ضمن إطار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. لا يغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ الإطار الذي يجب فيه على المؤسسة استخدام القيمة العادلة ولكن يقدم التوجيهات بشأن كيفية قياس القيمة العادلة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ لم يكن له أي تأثير جوهري على قياسات القيمة العادلة التي تقوم بها المجموعة.

كما يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ إفصاحات محددة عن القيم العادلة، والتي يستبدل البعض منها متطلبات الإفصاحات الموجودة في المعايير الأخرى، متضمنة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات. وبعض هذه الإفصاحات مطلوبة على وجه التحديد بالنسبة للأدوات المالية من قبل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤. ١٦(ي)، مما يؤثر على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة. قامت المجموعة بتقديم هذه الإفصاحات في إيضاح ١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (المعدل) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ومعلومات القطاع إجمالي الموجودات والمطلوبات يوضح التعديل المتطلبات بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق بمعلومات القطاع إجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع من قطاعات تقديم التقارير لتعزيز التطابق مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية. يتطلب الإفصاح عن إجمالي الموجودات والمطلوبات لقطاع تقديم التقارير فقط عندما يتم تقديم المبالغ بصورة منتظمة إلى رئيس العمليات متخذ القرارات وعندما يكون هناك تغير جوهري في إجمالي المبالغ المفصح عنها في القوائم المالية الموحدة السنوية السابقة للشركة لقطاعات تقديم التقارير تلك. تقدم المجموعة هذا الإفصاح كإجمالي موجودات القطاع إلى رئيس العمليات متخذ القرارات. قامت المجموعة بالفعل بتضمين إفصاح إجمالي مطلوبات القطاع في قوائمها المالية المرحلية الموحدة المختصرة (إيضاح ٩).

بالإضافة لما هو مذكور أعلاه، قامت المجموعة بتطبيق المعايير والتعديلات الجديدة التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ والتي ليس لها أي تأثير جوهري على المركز المالي أو الأداء المالي أو إفصاحات المجموعة:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (المعدل) المتعلق بتوضيح متطلبات الحصول على معلومات المقارنة؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١) (معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المعدل)؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (المعدل) المتعلق بتأثير الضرائب على التوزيعات لحاملي أدوات أسهم حقوق الملكية؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - إدخال تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ المتعلق بالقوائم المالية المنفصلة؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالاستثمارات في الشركات الزميلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ المتعلق بالمشاريع المشتركة؛ و
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ المتعلق بالإفصاح عن الحصص في المؤسسات الأخرى.

لم تقوم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل في وقت مبكر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

٣ أسس التوحيد

تشتمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية للبنك وشركاته الرئيسية التابعة.

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

المدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير المسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٣%) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٥٤,٠٢٦ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٦,٠٥٥ ألف دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية هي غير قابلة للتحديد.

٥ إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة محتسبة بموجب طريقة الحقوق

في يونيو ٢٠١٣، قامت المجموعة باقتناء ١٢,٦% حصة ملكية في FIMBank P.L.C. بمبلغ وقدره ١٢,٥٦٤ ألف دولار أمريكي. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على FIMBank من خلال التمثيل في مجلس إدارة FIMBank. ونتيجة لعملية الاقتناء هذه، لم تسجل أية مكاسب صفقات على أساس مؤقت.

٦ حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق - صافي

غير مدققة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥١	(١٥)	شركة الشرق للوساطة المالية
١٦,٨٩١	٢١,٧٨٠	بنك برقان ش.م.ك.
-	(٧٨٢)	صندوق كامكو لخدمات الطاقة
-	(١١٧)	صندوق الملكية الخاصة الكويتي
(٣٧٩)	(٣٦٠)	شركة منافع للاستثمار
٢٤	-	شركة مينا هومز العقارية
٢٤٩	(١,٤٧٣)	شركة شمال إفريقيا القابضة
-	(١٢,٨١٩)	شركة أوفر لاند العقارية
(٣٦)	٦٤١	شركة رويال كابيتال ش.م.خ.
(١,٩٤٩)	(٧٧)	بنك سوريا الخليج
(١,٠٩٤)	(٦٢٩)	شركة تقاعد للتوفير والتقاعد ش.م.م.
٩٥٠	١,٧٥٣	شركة كابيتال المتحدة للنقل ش.م.ك.
-	١,٦٧٤	شركة الصناعات المتحدة
٣,٩٥٢	١١,٩٨٤	شركة العقارات المتحدة - الكويت
١٨,٦٥٩	٢١,٥٦٠	

٧ النقد وما في حكمه

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٨,٢٤١	١٥,٦٨٢	٣٠,٩٥٨	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٧٢,٢٤٣	٦٦,٧١١	٧٣,١٩٢	ودائع لأجل بتاريخ إستحقاق أصلية
٩٠,٤٨٤	٨٢,٣٩٣	١٠٤,١٥٠	لفترة تسعون يوماً أو أقل

٨ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع شركاتها الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والعليا والوحدات التي تمارس عليها نفوذًا أو سيطرة مؤثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة. إن الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة السنة أشهر المتنبية والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما يلي:

غير مدققة لفترة السنة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣			
	المجموع ألف	أطراف أخرى ذات علاقة ألف	شركات زميلة ألف	المساهمون الرئيسيون ألف
(١٨١)	٣٠١	٣٠١	-	-
١٤,٢٠٦	(١٣)	(١٣)	-	-
٩٦٦	-	-	-	-
٨,٢٢١	٦,٥٤٩	٣,١٧١	١,٩٨٠	١,٣٩٨
١٦٣	١٠٩	٧٢	٣١	٦
٤٢٣	٣٨٦	٣٤٣	٤٣	-
(٧,٧٠٣)	(٧,٥٢٥)	(٦٨٤)	(٤,٨٤٣)	(١,٩٩٨)
٥	(٤٠٣)	(٤٥٣)	٤٧	٣
١٠,٩٢٨	-	-	-	-
٢٠٣,٠٥٣	-	-	-	-
١٧,٨٧٨	-	-	-	-

مكسب (خسارة) من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل - صافي

مكسب (خسارة) من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

مكسب من بيع شركة زميلة

رسوم وعمولات

دخل أرباح الأسهم

دخل القوائد

مصرفات القوائد

أخرى

معاملات البيع

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

إستثمارات في شركات زميلة

تضمنت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لنهاية الفترة على الأرصدة التالية والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة:

إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إلتئائية محتملة.

صناديق مدارة أو أوصى بها من قبل المجموعة (متضمنة على محافظ مدارة)

٩ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي (رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات)، وهو المسئول عن تخصيص المصادر للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تقي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض التقارير الإدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين رئيسيين خاضعين للتقرير وهما "خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية" و"الخدمات المصرفية التجارية".

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدة أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

النتائج القطاعية

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣:

غير مدققة			
إدارة الأصول	خدمات	المصرفية	المصرفية الاستثمارية
الخدمات	مصرفية	تجارية	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٨,٩٧٥	-	١٨,٩٧٥	الدخل من العملاء الخارجيين
٣,٧١٧	١٤,٩٤٢	١٨,٦٥٩	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
٢٢,٦٩٢	١٤,٩٤٢	٣٧,٦٣٤	المحتسبة بموجب طريقة الحقوق
			إجمالي الدخل
(٤,٨٧٤)	١٤,٩٤٢	١٠,٠٦٨	(الخسارة) الدخل التشغيلي قبل المخصصات
(١,٣٣٠)	-	(١,٣٣٠)	خسارة إضمحلال من إستثمارات
١,٦٨٩	-	١,٦٨٩	مخصص إنتقت الحاجة إليه للقروض والضمانات والموجودات
(٤,٥١٥)	١٤,٩٤٢	١٠,٤٢٧	الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي
			صافي (الخسارة) الربح للفترة
		٩,٦٦٤	ربح عائد إلى مساهمي الشركة الأم
		٧٦٣	ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة
		١٠,٤٢٧	

٩ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

النتائج القطاعية (تتمة)

فيما يلي النتائج القطاعية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢:

غير مدققة			
إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٣٨,٧٠٤	-	٣٨,٧٠٤	الدخل من العملاء الخارجيين
(١٤٣)	٢١,٧٠٣	٢١,٥٦٠	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة بموجب طريقة الحقوق
٣٨,٥٦١	٢١,٧٠٣	٦٠,٢٦٤	إجمالي الدخل
(٢,٢٠٧)	٢١,٧٠٣	١٩,٤٩٦	الدخل التشغيلي قبل المخصصات
(٩,٢٢٣)	-	(٩,٢٢٣)	خسارة إضمحلال من إستثمارات
١٢	-	١٢	مخصص إنقفت الحاجة إليه للقروض والضمانات والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي
(١١,٤١٨)	٢١,٧٠٣	١٠,٢٨٥	صافي (الخسارة) الربح للفترة
		١٦,٤٥٤	ربح عائد إلى مساهمي الشركة الأم
		(٦,١٦٩)	خسارة عائدة إلى حقوق غير مسيطرة
		١٠,٢٨٥	

الموجودات والمطلوبات القطاعية

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣:

غير مدققة			
إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٢٤٧,٩٠١	٥٣٤,٠٦٣	٧٨١,٩٦٤	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق
٧٢١,٩٥٠	٥٣٤,٠٦٣	١,٢٥٦,٠١٣	موجودات القطاع
٧٧٤,٢٥٠	-	٧٧٤,٢٥٠	مطلوبات القطاع

فيما يلي الموجودات والمطلوبات القطاعية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

مدققة			
إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية	خدمات مصرفية تجارية	المجموع	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٢٩٧,١٩٥	٥٠٢,١١٩	٧٩٩,٣١٤	إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق
٧٢٣,٤٥٨	٥٠٢,١١٩	١,٢٢٥,٥٧٧	موجودات القطاع
٧٤٧,٣٩٥	-	٧٤٧,٣٩٥	مطلوبات القطاع

١٠ إرتباطات والتزامات محتملة وبنود أخرى غير مدرجة في قائمة المركز المالي

إرتباطات

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية و الضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والإستثمارات التالية:

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي
٢١,٣٢٧	١٤,٦٠٢	-
٥١,٥٤٦	٦٤,٩٠٩	٣١,٦٥٩
٧٢,٨٧٣	٧٩,٥١١	٣١,٦٥٩
١٢,٢٤٧	١١,٩٤٧	١١,٤٥١
٨٥,١٢٠	٩١,٤٥٨	٤٣,١١٠

إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية:

إعتمادات مستندية

خطابات ضمان

إرتباطات متعلقة بالإستثمارات

جميع الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تستحق خلال سنة واحدة.

تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

محافظ مدارة

تحتفظ المجموعة بموجودات قدرها ٩,٢٣٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٨,١١٢ مليون دولار أمريكي) تحت إدارتها نيابة عن أطراف ثالثة. لا يتم إدراج هذه الموجودات ضمن موجودات المجموعة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي لكونها مدارة لطرف ثالث بصفة إئتمانية وبدون تعرض المجموعة للمخاطر.

١١ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي
٢٩٧,١٤٩	٣٤١,٤٤٨	٤٠٨,٥٨١
٨٠٢,٥٤٤	٧١٤,٥٢١	٤٢٥,٠٠٦
٤٠٥,٠٥٧	٧٤٩,٥١٨	٧٤١,٦٣٨
١٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:

عقود صرف أجنبي آجلة*

مشتقات مستخدمة كحوط لصافي الإستثمارات

بالعمليات الأجنبية

عقود صرف أجنبي آجلة

مقايضات مطابقة العملة

مشتقات مستخدمة كحوطات للتدفقات النقدية

مقايضات سعر الفائدة

١١ المشتقات المالية (تتمه)

* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في العمليات الأجنبية وتم إبرامها لفترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

١٢ الأدوات المالية

فيما يلي أدناه هي نظرة عامة عن الأدوات المالية، فيما عدا النقد وما في حكمه، المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣:

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن دخل شامل آخر ألف دولار أمريكي	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	قروض وذمم مدينة ألف دولار أمريكي	موجودات مالية:
-	-	-	٣١٨	إيداعات لدى البنوك
-	٥٣,٥٣٨	-	-	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
-	-	١٩٨,٠٨٠	-	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	-	-	٣٣,٩٤١	قروض وذمم مدينة
-	-	-	٥,٤٣٣	موجودات أخرى
-	١٤,٠٢٠	-	-	إستثمارات عقارية
٧,٤٣٤	٤	-	-	موجودات مالية مشتقة
٧,٣٤٣	٦٧,٥٦٢	١٩٨,٠٨٠	٣٩,٦٩٢	المجموع

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن دخل شامل آخر ألف دولار أمريكي	مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر ألف دولار أمريكي	متاحة للبيع ألف دولار أمريكي	قروض وذمم مدينة ألف دولار أمريكي	المطلوبات المالية:
-	-	-	١٨٦,٣٦٥	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	-	-	٦٠,٢٤٨	ودائع العملاء
-	-	-	٤٠١,٢٥٦	قروض مستحقة الدفع
-	-	-	١٠٠,٠٠٠	دين ثانوي
-	-	-	٢٦,٣٨١	مطلوبات أخرى
-	-	-	٧٧٤,٢٥٠	المجموع

إن القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة في قائمة المركز المالي لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة المتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة بإستثناء الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة البالغة ٥٤,٠٢٦ ألف دولار أمريكي والمدرجة بالتكلفة (إيضاح ٤) وهي كالتالي:

القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	القيمة المدرجة ألف دولار أمريكي	دين ثانوي
٧٢,٨١٨	١٠٠,٠٠٠	

١٢ الأدوات المالية (تتمه)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

القيمة العادلة هو المبلغ الذي يمكن أن يتم بموجبه مبادلة موجود أو تسوية مطلوب في معاملة تجارية تتم بين أطراف لديهم المعرفة والرغبة ودون شروط تفضيلية.

يتم اشتقاق القيمة العادلة للأوراق المالية المسعرة من أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة، إذا توفرت. بالنسبة للأوراق المالية غير المسعرة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وقد تشمل تلك التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛ بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهرية أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تقييم أخرى.

يتم تحديد القيم العادلة للأموال المدرجة في الأسواق النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المسعرة. إن القيم العادلة للأموال غير المسعرة تعتمد على صافي قيم الموجودات التي تم تحديدها من قبل مدير الصندوق باستخدام الأسعار المدرجة في السوق للموجودات المعنية، إذا توفرت، أو أي أساليب أخرى مقبولة مثل أحدث سعر مدفوع من قبل مستثمر آخر أو القيمة السوقية لشركة قابلة للمقارنة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢٩,٥٧٢	-	-	٢٩,٥٧٢
١٣,٩٥٦	-	-	١٣,٩٥٦
-	١٠,٠١٠	-	١٠,٠١٠
٤٣,٥٢٨	١٠,٠١٠	-	٥٣,٥٣٨
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
سندات مسعرة			
٦,٣٦٠	-	-	٦,٣٦٠
أسهم حقوق الملكية			
سندات غير مسعرة			
٤,٢٨٩	٦,١١٢	٣٧	١٠,٤٣٨
-	١٢,٩٥٨	-	١٢,٩٥٨
٦٥,٠٢٧	٢٧,٥٠٥	١٩,٨٧٩	١١٢,٤١١
-	-	١,٨٨٧	١,٨٨٧
٧٥,٦٧٦	٤٦,٥٧٥	٢١,٨٠٣	١٤٤,٠٥٤
١١٩,٢٠٤	٥٦,٥٨٥	٢١,٨٠٣	١٩٧,٥٩٢

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣
خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، لم يتم عمل تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.